

บริษัท แคนาเดียนโซลาร์ แมนูแฟคเจอริ่ง ประเทศไทย จำกัด

## 阿特斯环境、职业健康与安全方针解读

การอธิบายนโยบายความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสิ่งแวดล้อมของ CSI

### CSI Environment, Occupational Health and Safety Policy Interpretation

阿特斯集团是全球光伏(PV)太阳能综合解决方案的供应商，我们致力于保护环境，且为我们雇员、承包商和客户提供一个健康和安全的工作场所，并成为我们生活和工作社区负责任的一员。通过在其经营活动中采用良好的环境、健康和安全管理实践，阿特斯持续向全球市场提供创新产品，同时为子孙后代保存和丰富地球资源。

CSI is a global provider of comprehensive photovoltaic (PV) solar energy solutions and we are committed to preserving the environment, providing a healthy and safe workplace for our employees, our contractors, our customers and being a responsible member of the communities in which we live and work. By utilizing effective environmental, health, and safety management practices at all levels of business activities, CSI can continue to supply the global marketplace with innovative products while preserving and enriching the earth's resources for future generations.

CSI เป็นผู้ให้บริการในการแก้ปัญหาด้านพลังงานแสงอาทิตย์ (PV) แบบครบวงจรทั่วโลก เรามุ่งมั่นที่จะปกป้องสิ่งแวดล้อม จัดหาสถานที่ทำงานที่ดีด้านสุขอนามัยและความปลอดภัยให้พนักงาน ผู้รับเหมา ลูกค้าของเรา และเป็นสมาชิกที่มีความรับผิดชอบต่อชุมชนที่เราอาศัยอยู่และทำงาน ด้วยการใช้แนวทางการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม สุขอนามัย และความปลอดภัยที่มีประสิทธิภาพในทุกระดับของกิจกรรมทางธุรกิจ CSI และยังสามารถนำเสนอนวัตกรรมผลิตภัณฑ์สู่ตลาดโลก ในเวลาเดียวกัน เพื่อรักษาและเพิ่มพูนทรัพยากรของโลกเพื่ออนุชนรุ่นหลัง

1. 遵守法律法规及其要求; ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อกำหนดอื่นๆ Abide by legal requirements and other requirements
2. 实施污染防治; ดำเนินการป้องกันมลภาวะ Implement pollution prevention
3. 坚持安全发展; ยืนหยัดพัฒนาความปลอดภัย Stick to safety development
4. 展现领导承诺; แสดงความมุ่งมั่นของผู้นำ Demonstrate leadership commitment
5. 鼓励全员参与; ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของพนักงาน Encourage all employees' participation
6. 致力持续发展; มุ่งมั่นพัฒนาอย่างไม่หยุดยั้ง Committed to continual improvement
7. 推广绿色能源. ผลักดันการใช้พลังงานสีเขียว Promote Green Energy



## 指导原则 Guidance Principles หลักการแนะนำ

### • 遵守法律法规和其他要求 Abide by legal requirements and other requirements ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อกำหนดอื่นๆ

阿特斯承诺遵守适用的 EHS 法律法规和其他要求。

CSI committed to comply with applicable EHS regulations and other requirements to which CSI subscribes.

CSI มุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับและข้อกำหนดอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องด้าน EHS

### • 实施污染防治 Implement pollution prevention ดำเนินการป้องกันมลภาวะ

开展污染防治、节能减排和禁制限用管理，实现环保卓越。致力于原材料的有效利用和先进工艺的开发，在整个产品生命周期从设计和制造到客户使用和报废处理，减少污染。

Pursue pollution prevention, energy conservation, waste reduction and manage ban or restricted substances to achieve environmental excellence. Work to develop products that utilize raw materials and processes that minimize pollution throughout the product life cycle from design and manufacture to customer use and end-of-life disposal.

ดำเนินการป้องกันและควบคุมมลพิษ การประหยัดพลังงานและลดการปล่อยมลพิษ และใช้การจัดการข้อห้ามและข้อจำกัดเพื่อให้เกิดความเป็นเลิศในการปกป้องสิ่งแวดล้อม การใช้วัตถุดิบอย่างมีประสิทธิภาพและการพัฒนา

เทคโนโลยีขั้นสูง ตลอดจนวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์ตั้งแต่การออกแบบและการผลิตจนถึงลูกค้าใช้งาน ตลอดจนการกำจัดที่ลดมลภาวะ

### • 坚持安全发展 Stick to safety development ยืนหยัดพัฒนาความปลอดภัย

为我们的员工、承包商、访客、客户和社区提供安全健康的工作环境。通过危险源辨识和降低风险，坚持不懈地追求一个无 EHS 事故的工作场所。

Provide a safe and healthy work environment for our employees, contractors, visitors, customers and the community. Relentlessly pursue an EHS incident-free workplace through hazard identification and risk reduction.

จัดเตรียมสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพสำหรับพนักงาน ผู้รับเหมา ผู้เยี่ยมชม ลูกค้า และชุมชนของเรา มุ่งมั่นดำเนินการให้อุบัติเหตุทาง EHS เป็นศูนย์อย่างไม่หยุดยั้ง โดยผ่านการระบุแหล่งอันตราย และลดความเสี่ยง

### • 展现领导承诺，鼓励全员参与 Demonstrate leadership commitment and encourage employees involvement แสดงความมุ่งมั่นของผู้นำ ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของพนักงาน

通过强调所有员工对安全的个人责任，并得到各级管理层的支持，促进健康和安全的 workplace，避免职业伤害和疾病。与员工及其代表和其他利益相关方进行协商和合作，公开和诚实地沟通 EHS 事宜。



Promote a healthy and safe workplace, free of occupational injuries and illness by emphasizing individual responsibility for safety by all employees and supported at all levels of management. Consult and collaborate with employees and/or their representatives and other stakeholders, communicate openly and honestly in EHS matters.

ส่งเสริมสถานที่ทำงานที่มีสุขอนามัยและความปลอดภัย ปราศจากการบาดเจ็บและเจ็บป่วยจากการทำงาน โดยเน้นความรับผิดชอบต่อความปลอดภัยส่วนบุคคลของพนักงานทุกคนและได้รับการสนับสนุนจากผู้บริหารทุกระดับ  
ปรึกษาและร่วมมือกับพนักงานและ/หรือตัวแทนและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ โดยสื่อสารด้าน EHS อย่างเปิดเผยและตรงไปตรงมา

• 致力持续发展 Committed to continual improvement มุ่งมั่นพัฒนาอย่างไม่หยุดยั้ง

测量和评估我们的绩效和管理体系，以持续改进。

Measure and assess our performance and management system in order to continuously improve.

วัดผลและประเมินผลของพวกเรา ด้านการปฏิบัติงานและระบบการจัดการของเรา เพื่อปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง

• 推广绿色能源 Promote Green Energy ผลักดันการใช้พลังงานสีเขียว

致力于成为全球太阳能专家，将太阳能引入千家万户，让子孙后代享受更清洁、更美丽的地球。

Commit to being the global sun power experts drawing solar energy into millions of households, so that future generations enjoy a cleaner and more beautiful planet.

มุ่งมั่นที่จะเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านพลังงานแสงอาทิตย์ระดับโลก โดยนำพลังงานแสงอาทิตย์ให้กับหลายพันครัวเรือน เพื่อให้อนุชนรุ่นหลังได้เพลิดเพลินกับโลกที่สะอาดและสวยงามยิ่งขึ้น

此环境及职业健康安全方针将分发至所有员工及相关人员并将予以实施。

Employees and related personnel for implementation and compliance.

โดยนโยบายนี้จะถูกเผยแพร่ให้กับพนักงาน และผู้ที่เกี่ยวข้องทราบและนำไปปฏิบัติ



บริษัท ตงหง จำกัด

นโยบายด้านความปลอดภัยอาชีวอนามัย

และ

สิ่งแวดล้อมของโรงงาน

## นโยบายความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน

บริษัท ดงหง จำกัด เป็นผู้ผลิตกล่องกระดาษจำหน่าย มีความมุ่งมั่นที่จะส่งเสริมความปลอดภัยให้แก่พนักงาน และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้อง เพื่อป้องกันการเกิดอุบัติเหตุ การบาดเจ็บ และการเจ็บป่วยในการทำงาน และมีความพยายามอย่างต่อเนื่องที่จะตรวจหาให้พบ และขจัด หรือความคุ้มครองความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน เพื่อเป็นแนวทางในการปฏิบัติของ พนักงานไว้ดังนี้

1. บริษัทฯ ถือว่าความปลอดภัยในการทำงาน เป็นหน้าที่ของพนักงานทุกคน ทุกระดับที่จะร่วมมือปฏิบัติเพื่อให้เกิดความปลอดภัยทั้งของตนเอง และผู้อื่นตลอดจนทรัพย์สินของบริษัทฯ เป็นสำคัญ ตลอดเวลาปฏิบัติงาน
2. บริษัทฯ จะเสริม สนับสนุน ให้มีการพัฒนาและปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงาน และวิธีการปฏิบัติงานที่ปลอดภัย ตลอดจนการใช้อุปกรณ์ป้องกันอันตรายที่เหมาะสม รวมถึงการรักษาไว้ซึ่งคุณภาพอนามัยที่ดีของพนักงานทุกคนอย่างต่อเนื่อง
3. บริษัทฯ จะส่งเสริมสนับสนุนให้มีกิจกรรมความปลอดภัยต่าง ๆ ที่จะช่วยกระตุ้นจิตสำนึกของพนักงาน เช่น การอบรม รุ่งใจ ประชาสัมพันธ์ ด้านความปลอดภัย
4. ผู้บังคับบัญชาทุกระดับต้องกระทำตนให้เป็นแบบอย่างที่ดี เป็นผู้นำ อบรม ฝึกสอน รุ่งใจ และดูแลรับผิดชอบให้พนักงานปฏิบัติงานด้วยวิธีที่ปลอดภัย และให้เป็นไปตามกฎระเบียบแห่งความปลอดภัย ที่กำหนดขึ้นอย่างเคร่งครัด
5. พนักงานทุกคนต้องให้ความร่วมมือในโครงการความปลอดภัย อาชีวอนามัย ของบริษัทฯ และมีสิทธิเสนอความคิดเห็น ในการปรับปรุงสภาพการทำงานและวิธีการทำงานให้ปลอดภัย
6. บริษัทฯ จะปฏิบัติตามกฎหมายและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัด
7. นโยบายฯ นี้ได้รับการถ่ายทอดไปยังพนักงานทุกระดับ และผู้ที่เกี่ยวข้องภายนอก รวมถึงสาธารณชน

จึงประกาศมาเพื่อถือปฏิบัติโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ 15 มกราคม 2563

